

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 9 (1883)
Heft: 49

Artikel: Buen retiro del principe Fritz
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-426331>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Verehrte Herren!

Verehrte Herren! Sie sitzen nun
Vertraulich wieder in Bern;
Und lassen die strenge Arbeit ruh'n,
Und haben sich lieb und gern.

Sie sprechen mit Ernst von Volkswohlfahrt,
Von Hülfe nach allerseits;
Es wird nichts verpaßt und nichts gespart,
Die Kasse merkt es bereits.

In großen Zügen geht der Gang,
In übermächtigem Ton,
Kein Refus erscheint zu schwer und lang,
Und auch keine Motion.

Das Rechnungsweisen der Eisenbahn,
Zieht verhüllten Hauptes daher;
Und sicherer Hand nun fängt man an,
Zu zeigen, wo's faul und leer.

Das Land hört staunenden Sinnes zu,
Und traut kaum dem eig'nen Ohr,
Es ist dahin mit all' seiner Ruh,
Es sieht erwartend empor.

An Ueberraschung ist es gewöhnt,
Und überrascht will es sein;
Denn, daß es sich gänzlich mit euch versöhnt,
Ueberrascht es einmal — zum Schein!

Buen retiro del principe Fritz.

*Gradwegs aus Spanien komm ich heraus,
Deutschland wie wunderbar siehst du mir aus!
Rechter Hand, linker Hand, kreuz und die Quer,
Grade als wenn ich in Spanien noch wär.*

*In erster Linie gibts, meiner Treu,
Geld, Sorgfalt, Mühe für die Schlächtereie.
Wo man nur hinspuckt, ich seh' doch wohl recht?
Gibt's einen Pfaffen und 'nen Pfaffenknecht.*

*Ach, diess Geschimpf auf Regierung und Reich
Und dabei bleibt's auf ein Häärchen sich gleich,
Geldnoth und Feste, wenn's Jahr um ist keck
Fortschritt versichern, steckt man auch im Dreck.*

*Nein, diese Aehnlichkeit ist doch zu toll!
Darum war's mir auch in Spanien so wohl!*

Germanische Konsequenz.

Die deutschen Vetter sind viel nobler, wenn sie Cousins oder gar Cousins
heissen und ein Déjeûner, Diner und Souper schmeckt ihnen weit besser,

Nach berühmten Mustern.

I.

Wenn der erste Schnee seinen nicht dem Referendum unter die Zähne
gehörenden Fall bewerkstelligt hat, und die Gassenbuben, unbekannter mit
der Nachwirkung seiner schneeweißen Unschuld als Hr. Nys mit der seiner
harmlosen Reden, nach halbstündigen Attaken dasitzen, wie effektenfrohe Sen-
salle, denen plötzlich vom 2. Dezember die im Schweisse von andern Ange-
sichtern gereifte Differenzgenernte verpagelt wird, dann freue ich mich immer
auf das Pfeifen der Eisenbahn. Mir erlauben glücklicherweise meine Mittel
keine Prioritäten u. dgl. zu besorgen, denn sonst müßte ich sagen — ich
zitire. Dieß Pfeifen kommt mir immer vor wie das Schnaufen von einem
Milchkarrenhund, der ausgedehnt wird; wäre ich ungalant, so würde ich
sagen, wie das Schnaufen einer Tragödin, die nach dem Fluch auf den treu-
losen Jüngling hinter der Coullisse zur Garderobiere ächzt: „Machen Sie
mir mal die zwei obersten Haden auf!“ Ich träume, wie dieser Schneefall
anfängt fortzufahren, leise, linde, unmerkbar, wie das Wirken unserer poli-
tischen Vereine. Ueber mehrere Nächte wächst er so, daß selbst ein mit
bernerischer gebrannter Milchflasche großgezogener Schauspieler ihn nicht mehr
zu bewältigen vermag. Man gewöhnt sich an ihn, er gewöhnt sich an uns
— er bleibt Jahr aus, Jahr ein. Die Lokomotiven gehn in die Ferien, die
Verwaltungsräthe werden in den Schuppen gestellt — aber die Redner, die
Eisenbahnredner in Bern und der Enden! O, ich empfinde ein wohlthätiges
Behagen, starr wie einer, dem sein Feind auf der Straße ausweichen
will, und in den Rinnstein fällt. Das Weitere mag sich jeder selbst aus-
malen.

als so ein gemeines Frühstück, Mittag- oder Abendessen und verbaut sich
leichter. Wie herrlich amüsiert man sich an einer Soirée und wie langweilt,
d. h. enuyiert man sich an einer Abendgesellschaft! Das Entrée kostet viel
weniger als das Eintrittsgeld, deshalb löst man lieber Billets als Marken
für's Theater. Die Charlotte und Henriette nehmen sich viel schmücker aus
in ihren Roben, Glacehandschuhen und Bracelets, als wenn sie bloß mit
Nöcken, Glanzhandschuhen und Armspangen versehen sind; im erstern Falle
darf man ihnen die Cour, im letztern bloß den Hof machen; im erstern Falle
mit ihnen, ohne sich zu blamiren, eine Promenade, sonst bloß einen Spazier-
gang machen, was sehr unetiquidisch ist, besonders wenn man sich auf einem
Fußwege und nicht auf einem Trottoir bewegen kann. Auf der Reise darf
ein gebildeter Deutscher nur in Hôtels, nie in Gasthöfen absteigen und soll
sein Gepäc, wollte sagen Effekten, nur dem Portier, nie einem Pförtner
anvertrauen. En voyage gibt auch die französische Sprache den Touristen
schon mehr Genuß, als dem gemeinen deutschen Fußreisenden. Im Portem-
onnaie ruht das Geld sicherer, als im Geldbeutel oder gar im Sattel,
pfui!! Wie gemein nimmt sich eine Gaststafel aus gegenüber einer table
d'hôte und wie rühmlich eine brillante Carrière im Vergleich zu einer
glänzenden Laufbahn! Schön sind die französischen Wörter! Ja schon ein
französisches Pluralzeichen nimmt sich am Schwänzchen eines deutschen Wortes
gut aus; drum sollen alle Kerls, Jungen, Fräuleins und Rothschilds hoch-
leben bis auf Wiedersehen!

II.

Verschiedene Blätter berichten, es sei ein Wittgang zu u. l. Frauen un-
weit Luzern im Schnee stecken geblieben. Sie thun es mit Behagen. Wir
auch, denn wir betrachten es als eine Strafe der lieben Heiligen und ein
Zeichen, es müsse diesem Unfug, die Bahn zu Wittgängen zu benutzen, ein
Ende gemacht werden. Natürlich wäre gewissen Herren in Bern schlecht ge-
dient, wenn sie das Maul nicht mehr voll nehmen könnten über Verstaat-
lichung der Eisenbahnen. Wir heissen nur, unser treuer katholischer Klerus
läßt nicht nach im Ausschreiben von Andachten, Opferpenden und Wittgängen,
wodurch die alte Schlichtheit des Volkes wieder hergestellt wird, welches zu
Fuß nach seinem einzigen Ziele, der Kirche, gelangen kann. Möge unser
Oberherr in Rom so viel Schnee befürworten, daß dieser Zankapfel, diese
Eisenbahnen, alle begraben werden, und wiederum unser Dampf allein
pfadbringend ist.

III.

Es gibt doch noch Augenbilde, wo der im Himmel oben uns beruhigt,
daß nicht alles roth sei auf dieser Erde. Hei, wie mag sich Mo si im Frack
und Glacé über den Schnee geärgert haben! Ja, Herr Nationalrath, er ist
wirklich trotz Ihren Bemühungen noch weiß, dieser liebe Schnee. Und es
braucht Ihrer Wühlerci nicht, damit ihn alle Menschen gleichmäßig erhalten.
Nicht wahr, das ärgert Sie, daß Sie nicht über den Umsturz der Schnee-
vertheilung sinnen können. Ja, solche Momente sind niederschmetternd für
die sozialistische Lehre, wenn so ein Schneefall eintritt. Wo bleibt denn da
eure Benachtheiligung, heh? Und wie erhebend sich da der nothwendige
Unterschied der Stände markirt an dem besseren Ueberzieher und am schlechten
oder gar keinem. So muß es sein, denn nur die frierende und hungernde
Menschheit läßt sich von uns gängein.